

22 D/6

Département de l'Intérieur,

BUREAU DU GÉOGRAPHE,

Ottawa, APR 20 1906

CHER MONSIEUR,

Je voudrais obtenir des renseignements quant au dérivé des noms de localités en Canada—noms de villages, villes, cités, et aussi des accidentations naturelles, rivières, lacs, baies, montagnes, etc. Vous me rendrez donc service en me faisant part des données que vous possédez ou que vous pourrez vous procurer soit au sujet du nom ci-dessous, soit de celui de tout autre accident naturel dans votre voisinage.

En beaucoup d'endroits les anciens disparaissent, s'ils n'ont pas déjà disparus, et, si ces renseignements ne sont pas recueillis maintenant, ils seront, dans bien des cas, complètement perdus. Dans la plupart des localités, certaines personnes s'intéressent aux choses de cette nature ; d'autres se trouvent parmi les fondateurs ou les premiers occupants. S'il se trouve de ces personnes dans vos environs, veuillez leur soumettre ceci.

J'indique ci-dessous la nature des renseignements que je désire obtenir, ainsi que les dérivés les plus ordinaires des noms de localités, en Canada :—

1. Si l'endroit est nommé d'après un village, une ville, une cité, ou une accidentation naturelle dans une autre province ou dans un autre pays, indiquez la province ou le pays où se trouve la localité d'origine.

2. Si l'endroit porte le nom d'une personne, donnez le nom de cette personne, son occupation et l'épellation exacte de son nom ; ajoutez certains détails qui peuvent intéresser : (a) Est-elle vivante, le lieu de sa résidence ; Est-elle morte, la date approximative de sa mort ; (b) A-t-elle résidé dans la localité ? y réside-t-elle encore ?

3. Si l'endroit tient son nom de quelque accident de terrain, donnez des détails touchant l'origine du nom aussi que la position géographique de l'accident naturel dont il dérive.

4. Cette ville, cette cité ou ce village à-t-il jamais porté d'autre nom ? En ce cas dire approximativement vers quelle époque ? Donnez l'origine de ce nom disparu.

Tout renseignement portant sur les sujets ci-dessus sera accueilli avec reconnaissance.

Bien à vous,

JAMES WHITE,
Géographe.

Veuillez écrire votre réponse sur la feuille ci-attachée.

Pour assurer la transmission gratuite de votre réponse, j'inclus une enveloppe adressée qui me parviendra franco.

Rang Mathias

Chicoutimi Co. Que.

Rang Mathias Chicoutimi

13 Mai 1906

Chère Monsieur

Je vous envoie les quelque renseignements que vous demandez et je me fait un plaisir de vous les donner. voici le nom du Rang St Mathias de Chicoutimi ^{conté} Sagueney province de Quebec.

Et le Rang porte le nom du premier homme qui soit établi ici il a pris sa terre dans l'année 1848 son nom est Mathias Tremblay cultivateur et sa résidence est pas morte mais lui il est mort dans l'année 1886 à l'âge de 86 ans le 16 Avril et c'est un de ces fils qui l'a remplacé il se nomme ^{Monsieur} Onisime Tremblay ^{est père mort il est âgé de 76 ans} et il est remplacé pour la seconde fois par un de ces petits fils qui se nomme ^{sont âgé est 59 ans} Jean Tremblay et il en été toujours cultivateur sur la même terre et la ligne du Lac St Jean passe sur leur terre et il a encore beaucoup de bois et des Lac anciens pour des montagnes il en a pas il y a des petits crans manaire de petite montagne et ce Rang na jamais porté d'autre nom que le Rang St Mathias

Le nom de mon père est Hubald Honey
et mon père c'est la terre en face de Mathias Tremblay
qui se trouve au nord elle a été achetée dans l'année 1849 et
c'est moi qui le remplace et je suis cultivateur sur la terre
de mon père qui est mort dans l'année 1880 et je suis allé
à Chicoutimi RangSt Mathias et j'ai 53 le 21 Avril 1906
pour les terres il sont des d'excellentes terres à blé et à toute
sorte de culture et le RangSt Mathias est situé à
5 mille de la ville de Chicoutimi, et les champs ont une
station chez nous qui se nomme Grande Ligne, chère Monsieur
vraiment me excusez tous mais faute.

Je suis votre tout dévoué
George Honey

DEPARTMENT OF THE INTERIOR
BUREAU OF GEOGRAPHIC NAMES

after Matthias Zembly, the first settler

JAMES WHITE

Prop. Matthes